

ROSCADORAS AUTOMATICAS DE SOBREMESA
AUTOMATIC BENCH TYPE TAPPING MACHINES
TARAUDEUSES AUTOMATIQUES D'ETABLI
AUTOMATISCHE TISCHGEWINDESCHNEIDMASCHINE

SERIE "SH-SHE-SHEA"



SHR.18



SHER.25

ERLO



2015

ROSCADORAS AUTOMÁTICAS DE SOBREMESA AUTOMATIC BENCH TYPE TAPPING MACHINES TARAUDEUSES AUTOMATIQUES D'ETABLI AUTOMATISCHE TISCHGEWINDESCHNEIDMASCHINE

SERIE SH

TRANSMISIÓN POR CORREAS / V-BELT DRIVE

TRANSMISSION PAR COURROIES / RIEMENTRIEB

EQUIPAMIENTO STANDARD

Son máquinas de roscado automático destinadas a satisfacer los procesos de producción más exigentes.

El avance automático de roscado por un husillo patrón.

- Un husillo patrón incluido (paso de rosca standard).
- Dispositivo de freno del avance de roscado por Variador electrónico.
- Banco Base con puerta y estantería.
- Equipo eléctrico en armario independiente.
- Protector de brocas con micro de parada.
- Equipo de refrigeración, (serie SHR/SHER/SHEAR).
- Transmisión por correas, (serie SH).
- Transmisión por engranes, (serie SHE/SHEA).
- Equipo de iluminación.

EQUIPAMIENTO EXTRA

- Un husillo patrón especial.
- Mesas de coordenadas.
- Cabezales múltiples.
- Platos de sujeción de piezas.
- Divisores neumáticos y electrónicos.
- Construcción en batería lineal o circular.
- Velocidades especiales.
- Portamachos.

EQUIPEMENT STANDARD

Elles sont des machines de taraudage automatique, destinées à satisfaire les processus de production les plus exigeant. L'avance automatique de taraudage est guidé pour un vis-mère du même pas de vis que l'outil de taraudage.

- Un vis-mère compris (pas de vis standard).
- Dispositif de freinage de l'avance de taraudage par Variateur électronique.
- Socle banque avec porte et rayonnage.
- Equipement d'arrosage.
- Protecteur de la foret avec micro de stop.
- Equipement de réfrigération (série SHR/SHER/SHEAR).
- Transmisión par courroies, (série SH).
- Transmisión par engranajes, (série SHE).
- Equipement d'éclairage.

EQUIPEMENT EXTRA

- Un vis mère special.
- Table a mouvements croisés.
- Tête multibroches.
- Mandrin à 2, 3 ou 4 mors.
- Diviseur pneumatique ou électronique.
- Batteries lineaires et circulaires.
- Gamme special de vitesses.
- Porte-Tarauds.

STANDARD EQUIPMENT

These are automatic tapping machines, destined to satisfy the more exigent production process.

The automatic tapping feed by a lead screw.

- One lead screw included (standard tapping pitch).
- Braking device of the tapping feed by Electronic variator.
- Base cabinet with door and shelves.
- Electrical equipment in a separate cabinet.
- Drill guard with stop micro.
- Coolant equipment (SHR/SHER/SHEAR).
- V-belt drive, (serie SH).
- Geared drive, (serie SHE/SHEA).
- Lighting equipment.

EXTRA EQUIPMENT

- Special lead screw.
- Cross tables.
- Multispindle headstock.
- Tool adjusting chucks.
- Pneumatic and electronic indexing tables.
- Lineal or circular battery type construction.
- Special speeds range.
- Tap holders.

STANDARD AUSRÜSTUNG EINZELHEITEN

Es handelt sich um automatische Gewindeschneidmaschinen, die den höchsten Ansprüchen der Fertigungsprozesse genügen.

Der automatische Vorschub beim Gewindeschneiden wird durch eine Leitspindel mit der gleichen Steigung wie das Gewindeschneidwerkzeug geführt.

- Leitspindel (Standard-Pitch).
- Bremsvorrichtung für den Gewindeschneidvorschub Elektronik-Variator.
- Basis-Bank mit Tür und Regal.
- Elektrausstattung in unabhängigem Schrank.
- Schutzverkleidung mit Mikroschalter.
- Kühlvorrichtung (Serie SHR/SHER/SHEAR).
- Riemenantrieb, (Serie SH).
- Getriebeantrieb, (Serie SHE/SHEA).
- Beleuchtung.

SONDERAUSRÜSTUNG

- Ein besonderes Leitspindel.
- Koordinatentisch.
- Verstellbare Mehrspindelköpfe.
- Bagkenfutter.
- Elektronische Pnuematische Teiltisch.
- Vorrichtung und lineaire Säulenbohrmaschinen-Gruppen.
- Anderen Geschwindigkeiten.
- Gewindebohrerhalter.



SHR.25-CM

TECHNISCHE DATEN

Gewindeschneidleistung in Stahl bis 70 kg.
Gewindeschneidleistung in Grauguss 200 Br.
Morse Konus No.
Antrieb
Maximale Gewinndschneidtiefe
Spindelworschub
Antriebsleistung des Motors
Kühlung
Standard Geschwindigkeit 50 Hz.
Standard Geschwindigkeit 60 Hz.
Ungefähres Gewicht der maschine
Bruttogewicht mit Verpackung
Masse der Seekisten
Volumen der Verpackung

SERIE SHE - SHEA

TRANSMISIÓN POR ENGRANES / GEARED DRIVE

TRANSMISSION PAR ENGRENAGES / GETRIEBE ANTRIEB



Serie SH - SHE

Avance de taladrado manual.
Manual drilling feed.
Avance de perçage manuel.
Manueller Bohrvorschub.



Serie SHEA

Avance de taladrado automático.
Automatic drilling feed.
Avance de perçage automatique.
Automatischer Bohrvorschub.



Conjunto husillo patrón.
Lead screw unit.
Unité de vis mère.
Schraube.

Selector de taladrado y roscado.
Drilling and tapping selector.
Sélecteur pour perçage et taraudage.
Wahlschalter Bohren und Gewindeschneiden.

Micros de parada e inversión de profundidad y recuperación.
Stop and inversion micros for depth and return.

Micros de stop et inversion de profondeur et recuperation.
Mikros für Stop und Tiefenumkehrung Rückführung.



SHER.25-CM

HUSILLOS PATRONES PASOS STANDARD STANDARD PITCH LEAD SCREWS

ROSCA METRICA THREAD METRIC	PASO * PITCH	ROSCA WHITWORTH * PITCH WHITWORTH
M.2 / M.2,5	0,45	12 H"
M.3	0,5	14 H"
M.4	0,7	16 H"
M.5	0,8	18 H"
M.6 / M.7	1	20 H"
M.8 / M.9	1,25	24 H"
M.10 / M.11	1,5	
M.14 / M.16	2	
M.18 / M.20 / M.22	2,5	

* Pasos rosca derecha / Right thread pitches

NOTA / NOTE:

Pasos especiales: todos los pasos de rosca izquierda y los pasos de rosca derecha, no incluidos en esta tabla.

Special pitches: all the pitches with left thread and the pitches with right thread not stated in this chart.

CARACTERISTIQUES	CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS	SH.18	SHR.18	SH.25	SHR.25	SH.30	SHR.30	SHE.25	SHER.25	
Capacité de filetage en acier jusqu'à 70 kg.	Tapping capacity in steel 70 kg.	Capacidad de roscado en acero 70 kg.	M.14 - 35/64"		M.16 - 5/8"		M.18 - 45/64"			M.20	
Capacité de filetage en fonte 200 Br.	Tapping capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad de roscado en fundición 200 Br.	M.16 - 5/8"		M.18 - 45/64"		M.20 - 25/32"			M.22	
Cone Morse No.	Morse taper No.	Cono Morse No.	3		3		3				
Transmission	Drive	Transmisión	CORREAS / V-BELT / COURROIES / RIEMENTRIEB								
Profondeur maximum de filetage	Maximum tapping depth	Profundidad máxima de roscado								90 mm - 3 35/64"	
Avance de perçage	Drilling feed	Avance de taladrado	MANUAL / MANUEL / VORSCHUB VON HAND								
Moteur principal	Main motor	Motor principal	1,5 HP - 1000 rpm		2 HP - 1000 rpm		2 HP - 1000 rpm		2 HP - 1500 rpm		
Equipment d'arrosage	Coolant equipment	Equipo de refrigeración	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	
Standard vitesses 50 Hz.	Standard speeds 50 Hz.	Velocidades Standard a 50 Hz.	245 - 355 - 490 - 710 - 835 - 1240 - 1670 - 2000 - 2480 - 4000								
Standard vitesses 60 Hz.	Standard speeds 60 Hz.	Velocidades Standard a 60 Hz.	295 - 425 - 590 - 850 - 1000 - 1490 - 2000 - 2400 - 2980 - 4800								
Poids approximatif de la machine	Aproximate machine weight	Peso aproximado de la máquina	270								
Poids brut avec emballage	Gross weight with packaging	Peso bruto con embalaje	315								
Dimensions de l'emballage	Packaging dimensions	Dimensiones del embalaje	1100 x 700 x 1900 mm								
Volumen de l'emballage	Packaging volume	Volumen del embalaje	1,5 m ³								

SERIE SH-SHE-SHEA

CON EJECUCIONES ESPECIALES / WITH SPECIAL EXECUTIONS
 AVEC EXECUTIONS SPECIAUX / MIT SONDERAUSFÜHRUNGEN

BSHER.30-3H

- Roscadora de bancada fija con 1 unidad vertical y 2 horizontales.
- Fixed bench tapping machine with 1 vertical and 2 horizontal units.
- Taraudeuse à base fixe avec 1 unité verticale et 2 horizontales.
- Gewindeschneidmaschine mit festem Bett, mit 1 senkrechter Einheit und 2 waagerechten Einheiten.



BSHER.30-H-PN

- Roscadora horizontal de bancada fija con plato neumático y pedal.
- Fixed bench tapping machine with pneumatic plate and foot switch.
- Taraudeuse horizontale à base fixe avec plateau pneumatique et pédale.
- Waagerechte Gewindeschneidmaschine mit festem Bett, pneumatischer Scheibe und Fußhebel.



SHER.30-CM-DV

- Roscador Husillo patrón + cabezal múltiple + divisor + panel de mandos + extractor de pieza + pedal + banco base.
- Tapping by lead screw + multispindle headstock + indexing table + Control panel + piece ejector + foot switch + base cabinet.
- Taraudage par vis mère + tête multibroches + diviseur + control panneau de contrôle + extracteur de pièce + pédale + socle banque.
- Gewindeschneiden mit Führungsspindel + Mehrfachkopf + Teilvorrichtung + Bedientafel + Werkstückentnahme + Pedal + Pultständer.



- Detalle del divisor, cabezal múltiple y el extractor de pieza.
- Indexing table, multispindle headstock and piece ejector detail.
- Détail de diviseur, tête multibroches et extracteur de pièce.
- Detaildarstellung Teilvorrichtung, Mehrfachkopf und Werkstückentnahme.



MSHER.30-HDB-CM

- Roscadora de mesa fija con cabezal múltiple.
- Fixed table tapping machine with multi-spindle headstock.
- Taraudeuse à table fixe avec tête multibroche.
- Gewindeschneidmaschine mit festem Tisch mit Mehrfachspindelstock.

SHEA.25	SHEAR.25	SHE.30	SHER.30	SHEA.30	SHEAR.30
- 25/32"			M.22 - 55/64"		
- 55/64"			M.25 - 63/64"		
3			3		
ENGRANES / GEARS / ENGRENAGES / GETRIEBE ANTRIEB					
0,10 - 0,20	MANUAL / MANUEL			0,10 - 0,20	
2 HP - 1500 rpm	2 HP - 1500 rpm			2 HP - 1500 rpm	
NO	SI	NO	SI	NO	SI
65 - 125 - 185 - 365 - 540 - 1055 - 1560 - 3060					
78 - 150 - 222 - 438 - 648 - 1266 - 1872 - 3672					
	303				
	348				
	1100 x 700 x 2250 mm				
	1,73 m ³				

Medidas en rojo pulgadas
 Red colour measurements inches
 Les mesures marquées en rouge sont en pouces
 In rot angegebenen massen beziehen sich auf zollen

SERIE SH - SHE - SHEA

OTRAS SERIES FABRICADAS CON UNIDADES SH SHE SHEA / OTHER SERIES MANUFACTURED WITH SH SHE SHEA SERIES

AUTRES SERIES FABRIQUES AVEC SH SHE SHEA UNITÉS / WEITERE, MIT SH SHE SHEA GERÄTEN GEFERTIGTE SERIEN

SERIES BSH - BSHE - BSHEA BANCADA FIJA / BENCH TABLE / BASE FIXE / FESTBETT



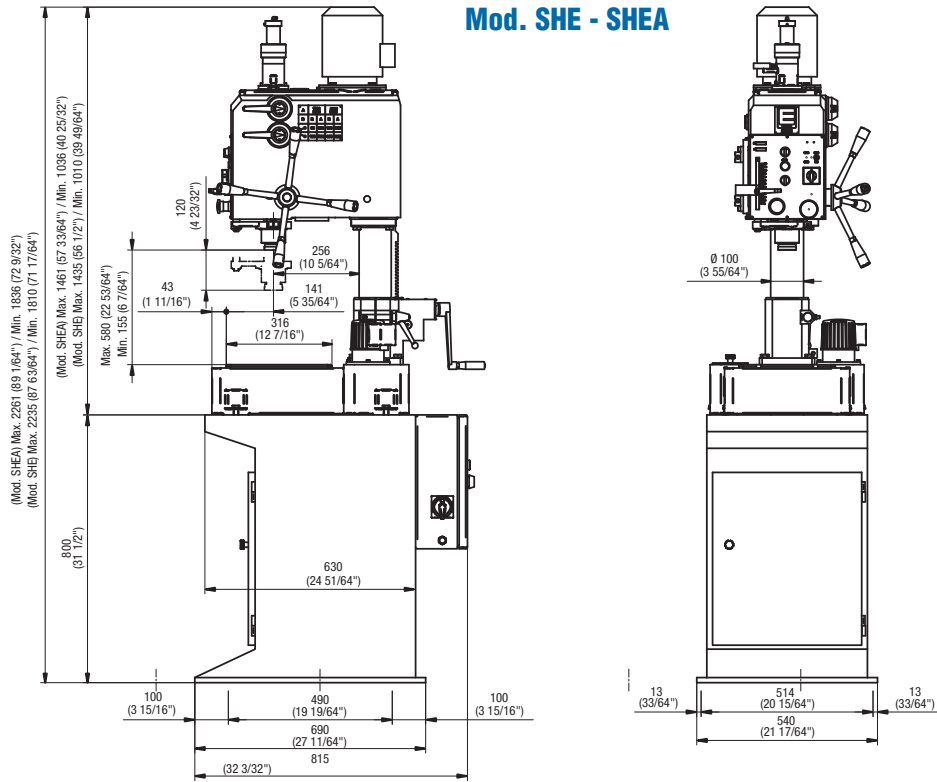
SERIES MSH - MSHE - MSHEA MESA FIJA / FIXED TABLE / TABLE FIXE / FESTEM MASCHINENTISCH



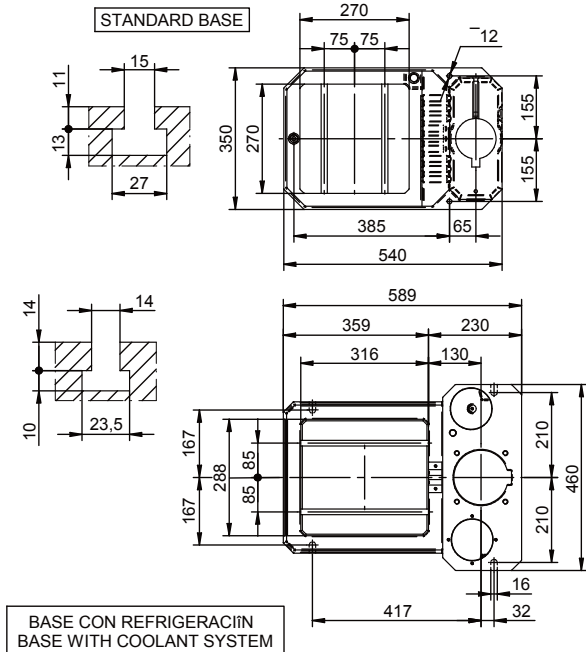
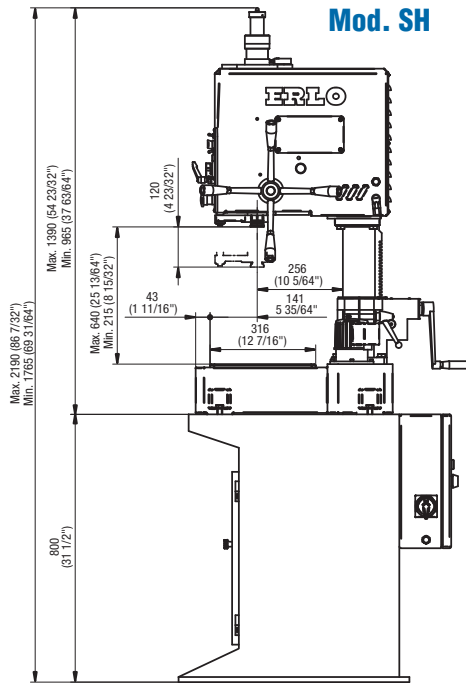
SERIES BSH/L - BSHE/L - BSHEA/L BATERÍAS / GANG DRILLING / BATTERIES / SONDERAUSFÜHRUNGEN



Mod. SHE - SHEA



Mod. SH



OTRAS APLICACIONES

Con estas máquinas podemos ROSCAR, TALADRAR, AVELLANAR, FLUOTALADRAR, PEQUEÑOS TRABAJOS DE FRESADO, UTILIZAR CABEZALES MÚLTIPLES PARA MECANIZAR VARIOS AGUJEROS AL MISMO TIEMPO, etc. En cada caso es necesario un equipamiento específico, que podemos determinar en función de sus necesidades.

AUTRES APPLICATIONS

Avec ces machines nous pouvons TARAUDER, PERCER, FRAISER, FLUOPERCER, PETIT TRAVAILS DE FREISSAGE, UTILISER DES TÊTES MULTIBROCHES POUR MECANISER QUELQUES TROUS AU MEME TEMPS, etc. Dans chaque cas, la machine a besoin d'un équipement concret, que nous pouvons déterminer en fonction de vos besoins.

OTHER PERFORMANCES

We can TAP, DRILL, REAM, FLOWDRILL, SMALL MILLING WORKS, USE MULTISPINDLE HEADSTOCKS TO MACHINE SEVERAL HOLES AT ONCE, etc. with these machines. In each case, the machine requires a specific equipment, that we can determine regarding your needs.

WEITERE ANWENDUNGEN

Diese Maschinen ermöglichen das GEWINDESCHNEIDEN, BOHREN, SENKEN, STRÖMUNGSBOHREN, KLEINERE FRÄSARBEITEN, den Einsatz von MEHRFACHKÖPFEN ZUM BEARBEITEN VERSCHIEDENER LÖCHER ZUR GLEICHEN ZEIT, etc. In jedem Falle ist eine Spezialausstattung notwendig, die gemäß der jeweiligen Erfordernisse festgelegt werden kann.



ERLO
TALADROS
Y ROSCADORAS, S.L.

P.O. Box 19
20720 AZKOITIA (Spain)

Tel: +34 - 943 851 858
Fax: +34 - 943 857 128

erlo@erlo.com
www.erlo.com